



Comune di Spilimbergo

Provincia di Pordenone

UFFICIO TECNICO LL.PP.

Spilimbergo, 03.04.2008

BANDO PER IPOTESI PROGETTUALE
DI RISTRUTTURAZIONE DEL CINEMA TEATRO MIOTTO
O DI INDIVIDUAZIONE DI SITO ALTERNATIVO PER SALA
POLIFUNZIONALE

REGOLAMENTO

1) DATA E PUBBLICAZIONE DEL BANDO

Albo Pretorio comunale

Sito informatico del Comune di Spilimbergo

2) DEFINIZIONE DELL'INIZIATIVA

L'Amministrazione comunale di Spilimbergo indice una gara per la **“presentazione di una ipotesi progettuale di massima per la ristrutturazione del complesso edilizio denominato Cinema Teatro ‘Miotto’ di Viale Barbacane o di soluzioni alternative per la realizzazione di una sala polifunzionale”**.(Cinema – Teatro – Auditorium) per un massimo di n. 500 e un minimo di 300 posti a sedere (di seguito denominato “Iniziativa”).

3) TEMA DELL'INIZIATIVA

Il concorso è volto a fornire indicazioni tecniche e funzionali all'Amministrazione comunale attraverso varie e/o diverse proposte progettuali.

L'ubicazione dell'eventuale iniziativa alternativa al Cinema "Miotto", di Viale Barbacane dovrà interessare un sito all'interno dell'ambito centrale del capoluogo o nelle immediate vicinanze.

I partecipanti dovranno indicare nella relazione (art 6), le ragioni che hanno guidato alla proposta progettuale.

4) PARTECIPANTI AMMESSI

La partecipazione è aperta a tutte le persone fisiche che siano:

- Architetti, ingegneri, designers e progettisti anche in associazione, iscritti ai relativi albi di appartenenza facenti parte, o per il tramite, di Associazioni e interessati all'iniziativa.

Sono inoltre ammessi a partecipare:

- Associazioni a carattere socio culturale senza finalità di lucro che abbiano sede nel Comune di Spilimbergo. In tal caso dette Associazioni dovranno comunque avvalersi di idonei professionisti.

E' necessario comprovare i requisiti con idonee certificazioni che dovranno essere inserite nella busta non trasparente da allegare al progetto, ai sensi del successivo art. 7.

E' ammessa la partecipazione di gruppi di professionisti. In tal caso dovrà essere nominato un capogruppo che sarà l'unico responsabile e referente con i promotori del concorso.

La partecipazione è vietata ai membri della Giuria, ai loro familiari, a chi ha collaborato alla redazione del presente bando, a coloro che hanno rapporti continuativi di lavoro o collaborazione con i giurati.

5) MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

Coloro che rientrino nella categorie di cui all'art. 4 e che siano interessati a partecipare al concorso dovranno inviare

- entro il termine di scadenza dell'Iniziativa di cui all'art. 11, primo comma, gli elaborati in base alle modalità indicate nei successivi articoli 6, 7 e 11.

Per ogni concorrente, l'Amministrazione comunale resta a disposizione per fornire i documenti tecnici all'uopo necessari ed a sua disposizione.

6) ELABORATI DA PRESENTARE

A) Relazione tecnica illustrativa dell'intervento

non oltre a 4 facciate dattiloscritte in formato A4 (stile Time New Roman) (carattere 14) (tabulazione singola) nella quale siano riportate le modalità organizzative, descrittive (art 2 e 3) e il costo dell'intervento (art. 6 lett. C).

B) Elaborati progettuali

Situazione di insieme;

Correlazioni col territorio;
Eventuale individuazione dell'area alternativa;
Proposta intervento.

- a) Per ogni progetto dovranno essere consegnate al massimo n°4 tavole, che dovranno essere montate su supporto rigido spess. max 5 mm, di dimensione A2 orientato in senso verticale o orizzontale. Inoltre copia degli stessi progetti dovrà essere presentata in formato cartaceo e piegata in formato A4.
- b) Le tavole dovranno contenere almeno un disegno o un rendering che illustri l'ambiente progettato, disegni tecnici quotati, brevi richiami scritti che descrivano le motivazioni, le caratteristiche del progetto, compresi i materiali e qualunque altro dato ritenuto utile (non fogli allegati).
- c) Su tutte le tavole dovrà essere indicato il motto o il numero di sei cifre non ripetute del partecipante (vedi art. 7).
- d) Una versione digitale delle tavole dovrà essere consegnata su supporto Cd-Rom, sempre contraddistinto dal motto o dal numero di sei cifre non ripetute, in uno dei seguenti formati: jpg, tiff, eps, autocad - risoluzione minima 300dpi.

Tutti gli elaborati presentati al concorso non verranno restituiti.

C) Costo e fattibilità dell'intervento

Per le idee relative alla fattibilità di ristrutturazione del cinema Teatro "Miotto", che dovrà obbligatoriamente prevedere il ripristino della funzionalità teatrale, l'importo delle opere di adeguamento non potrà superare il tetto massimo onnicomprensivo di € 500.000,00;

Per eventuali ipotesi alternative, l'importo delle opere e dell'eventuale acquisto dell'area, onnicomprensivo, non potrà superare l'importo massimo di € 2.200.000,00;

Le opere configurate dovranno comunque, essere ammissibili alle previsioni dell'art. 14 della L.R. 77/81 e s.m.i., di finanziamento e dovranno prevedere un piano dettagliato dei costi di realizzo, una tempistica realizzativa compatibile con la normativa regionale per la concessione dei finanziamenti.

7) IDENTIFICAZIONE E ANONIMATO

Gli elaborati presentati dai concorrenti non dovranno essere firmati ma contrassegnati con un motto o con un numero di sei cifre non ripetute. I dati relativi al partecipante, o al gruppo dei partecipanti, dovranno essere riportati sul modulo allegato al presente bando - All 1) - All 2).

Il modulo dovrà essere firmato dai partecipanti per accettazione delle clausole riportate nel bando e dovrà essere inserito in una busta non

trasparente sigillata sulla quale sarà riportato il motto o il numero di cifre identificative in base a quanto sopra esposto.

La busta dovrà altresì contenere eventuali certificati o documenti richiesti nel precedente art. 4, oltre al documento allegato relativo alla Riservatezza dei dati personali che dovrà essere firmato (art. 17).

8) PROCESSO DI VALUTAZIONE

Tutti gli elaborati pervenuti entro la data di scadenza dell'Iniziativa saranno valutati da una Giuria, la cui composizione è di seguito dettagliata, in base ai seguenti criteri oggettivi:

a) rispondenza degli elaborati ai requisiti di cui all'art. 6;

b) completezza dell'elaborato rispetto alle linee guida di cui all'art 2 e 3;

Il giudizio della Giuria è insindacabile ed inoppugnabile e si chiuderà con la formulazione di una graduatoria tra i progetti reputati idonei.

9) COMPOSIZIONE DELLA GIURIA

La giuria sarà presieduta dal titolare di posizione organizzativa del servizio tecnico comunale e da altri 2 membri esperti scelti da questo, che valuterà sulla base di criteri fissati dal bando tenendo conto in particolare del costo e degli elaborati presentati.

Le decisioni della Giuria saranno prese a maggioranza semplice e il suo operato è ritenuto valido anche in assenza di uno dei suoi componenti.

La Giuria delibererà entro un mese dalla chiusura dei termini di consegna dei lavori.

10) INFORMAZIONI

Per ulteriori informazioni sulla partecipazione al concorso rivolgersi a:

Ente: Comune di Spilimbergo

Struttura: Unità Operativa Lavori Pubblici

Indirizzo: Piazzetta Tiepolo, 1

Responsabile del Servizio p.i. Pietro De Nardo 0427 591271

Responsabile del Procedimento: arch. Flavio Bortuzzo 0427 591261

Fax: 0427 591112

E-mail: llpp@com-spilimbergo.regione.fvg.it

Sito internet: www.comune.spilimbergo.pn.it

11) TERMINI DI SCADENZA

Gli elaborati dovranno pervenire in plico anonimo, al Comune di Spilimbergo - Piazzetta Tiepolo, 1 - 33097 SPILIMBERGO, entro le **ore 12,00 del giorno 30.05.2008.**

In sede di spedizione, allo scopo di mantenere l'anonimato, i partecipanti non dovranno riportare i loro dati personali nello spazio "mittente" bensì i seguenti:

BANDO PER IPOTESI PROGETTUALE DI RISTRUTTURAZIONE DEL CINEMA TEATRO MIOTTO O DI INDIVIDUAZIONE DI SITO ALTERNATIVO PER SALA POLIFUNZIONALE

Qualora la consegna venga effettuata per mezzo di vettori (Poste o Corrieri), la spedizione dovrà avvenire improrogabilmente entro la suddetta data, farà fede il timbro postale o la bolla di consegna.

E' altresì possibile la consegna a mano all'ufficio Protocollo della stazione appaltante, sito in Piazzetta Tiepolo, 1 - 33097 SPILIMBERGO (secondo piano), fino al termine ultimo delle **ore 12,00 del giorno 30.05.2008.**

12) RICONOSCIMENTI

Con il presente bando, l'Amministrazione Comunale cerca di ottenere la migliore impostazione possibile per la problematica cui il progetto è chiamato a dare risposta.

La migliore proposta ideativa scelta dalla giuria verrà eventualmente pubblicizzata e potrà, a discrezione dell'Amministrazione, fare da guida alla gara per l'eventuale successivo affidamento del servizio di progettazione e direzione dei lavori.

Nella eventuale gara per l'affidamento di progettazione del servizio verrà presa in considerazione esclusivamente l'offerta tecnico economica sulla base della parcella professionale e le tempistiche per la consegna degli elaborati progettuali.

Alla suddetta eventuale gara di progettazione per l'esecuzione dell'opera verranno sicuramente invitati d'ufficio i primi tre classificati idonei.

Dopo il responso della Giuria e, ove possibile, potranno venire richiesti e realizzati, a cura e a spese del Comune, i prototipi o modelli estetici dei progetti vincitori ed, eventualmente, dei progetti segnalati o ritenuti di particolare interesse.

13) GARANZIE E RESPONSABILITÀ

I partecipanti all'Iniziativa dichiarano e garantiscono che l'idea o le idee, i progetti e gli elaborati sono di loro titolarità esclusiva con riguardo sia al diritto di autore sia al diritto di sfruttamento economico e pertanto non esiste alcun diritto di privativa da parte di terzi su di essa/essi.

Gli elaborati dovranno essere in ogni caso inediti e sviluppati espressamente per il presente concorso.

14) INFORMAZIONE E DIVULGAZIONE DEI RISULTATI

Il Comune si impegna a presentare l'iniziativa alla stampa nazionale e, una volta approvati, a valorizzare i risultati del Concorso di idee attraverso le azioni che riterrà più opportune.

Il Comune comunicherà a tutti i partecipanti i risultati del Concorso entro 15 giorni dalla data di stesura del verbale della Giuria - e comunque non oltre il termine del 30 settembre 2008, mediante lettera raccomandata ai vincitori e agli autori dei progetti cosiddetti "segnalati" e mediante lettera semplice a tutti gli altri partecipanti.

È comunque facoltà dei concorrenti i cui progetti non rientrano nella categoria dei "vincitori" o dei "segnalati" richiedere, per iscritto ed entro 15 gg. dalla comunicazione dei risultati, che il loro lavoro non venga divulgato.

15) MOSTRE E PUBBLICAZIONI

I Progetti primi classificati (salvo quanto riportato nell'ultimo comma dell'articolo precedente) potranno essere esposti e divulgati, anche attraverso l'eventuale sviluppo in prototipi, nel contesto di:

- a) mostre, Fiere e o saloni specializzati e altre modalità visive di esposizione al pubblico;
- b) cataloghi, volumi, depliant, pubblicazioni cartacee o multimediali diffondibili anche a mezzo posta elettronica o Web;
- c) mezzi di comunicazione di massa quali emittenti televisive/radiofoniche, carta stampata (quotidiani, riviste, periodici), internet, ecc..

Con la partecipazione al concorso si intende automaticamente concessa al Comune di Spilimbergo, per gli scopi connessi, l'autorizzazione alla divulgazione dei risultati e dei progetti. Il Comune, nella sua opera di divulgazione, ha l'obbligo della citazione dell'autore/i.

Resta comunque ad ogni effetto confermata la piena discrezionalità del Consiglio Comunale, ai fini della realizzazione dell'opera, nell'approvare le risultanze del lavoro della Commissione a dar corso o meno agli adempimenti successivi, senza che alcun concorrente possa prendere risarcimenti di sorta.

16) INFORMATIVA SULLA PRIVACY E CONSENSO

Ai sensi del D.lgt. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), il trattamento delle informazioni che riguarderanno i partecipanti al concorso di idee sarà improntato ai principi di

correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della loro riservatezza e dei loro diritti.

Secondo quanto previsto dall'articolo 13 del D.lgt. 197/03 vengono fornite le seguenti informazioni:

1- I dati forniti verranno trattati, nei limiti della normativa sulla privacy, per le seguenti finalità: analisi dei progetti, selezione dei progetti, convocazioni a incontri, informazioni sugli sviluppi (pubblicazioni, esposizioni, comunicazione ecc.) indicati nelle norme finali del bando.

2 - Il trattamento sarà effettuato attraverso modalità cartacee e/o informatizzate.

3- Il conferimento dei dati relativi a nome, cognome, indirizzo è necessario al fine di poter permettere ai partecipanti di prendere parte al concorso di idee con informazioni e convocazioni a incontri e l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare la totale o parziale esclusione dal progetto; il conferimento dei dati relativi al recapito telefonico è facoltativo ed ha lo scopo di permettere ai partners di informare i partecipanti, qualora occorra, in modo più tempestivo e certo rispetto alla posta.

4- Informiamo che i dati personali idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale, sono dati sensibili. Tali dati, insieme ai dati giudiziari, eventualmente conferiti, non saranno oggetto di trattamento se non previo espresso consenso scritto degli interessati.

5 - I dati saranno comunicati, previo consenso dei partecipanti, ai partners del Concorso di Idee ed eventualmente ad altri soggetti (individui o gruppi) al solo scopo di selezionare il progetto.

6- Il titolare del trattamento è il Comune di Spilimbergo.

7- Il trattamento dei dati ha luogo presso la predetta sede nonché presso le altre sedi indicate nel bando e sarà curato solo dal personale ad esso incaricato.

8- In ogni momento i partecipanti potranno esercitare i loro diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del Codice della Privacy. In particolare i partecipanti potranno chiedere di conoscere l'esistenza di trattamenti di dati che possono riguardare i partecipanti; di ottenere senza ritardo la comunicazione in forma comprensibile dei medesimi dati e delle loro origini, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge; l'aggiornamento, la rettificazione ovvero l'integrazione dei dati; l'attestazione che le operazioni predette sono

state portate a conoscenza di coloro ai quali i dati sono stati comunicati, eccettuato il caso in cui tal adempimento si riveli impossibile o comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato; di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che riguardano i concorrenti, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta.

9- Per ulteriori informazioni in ordine ai diritti sulla privacy invitiamo gli interessati a visitare il sito web dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali all'indirizzo: www.garanteprivacy.it

IL RESPONSABILE AREA TECNICA
UNITA' OPERATIVA LL.PP.
De Nardo Pietro

ALLEGATO 1)

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE BANDO PER IPOTESI PROGETTUALE
RISTRUTTURAZIONE CINEMA MIOTTO O SITO ALTERNATIVO PER SALA
POLIFUNZIONALE

Partecipanti singoli

MOTTO

oppure

6 CIFRE

Spett.le
Comune di Spilimbergo
Unità Operativa Lavori Pubblici
Piazzetta Tiepolo, 1
33097 Spilimbergo (PN)

E-mail: llpp@com-spilimbergo.regione.fvg.it

Sito internet: www.comune.spilimbergo.pn.it

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____
(prov. di _____) il __/__/_____ residente in _____
via _____ CAP _____
di cittadinanza _____
Recapiti telefonici _____ Recapiti e-mail _____
Codice Fiscale _____

C H I E D E

Di essere ammesso/a a partecipare al BANDO PER IPOTESI PROGETTUALE
RISTRUTTURAZIONE CINEMA MIOTTO O SITO ALTERNATIVO PER SALA
POLIFUNZIONALE

Il/La sottoscritto/a dichiara di eleggere il proprio domicilio in:

a) stesso indirizzo sopra riportato

b) (città, via, n° civico, n° Cap, recapito telefonico e recapiti e-mail)

Data _____ Firma _____

*non soggetta ad imposta di bollo

ALLEGATO 2)
DOMANDA DI PARTECIPAZIONE BANDO PER IPOTESI PROGETTUALE
RISTRUTTURAZIONE CINEMA MIOTTO O SITO ALTERNATIVO PER SALA
POLIFUNZIONALE

Partecipanti in Gruppo

MOTTO

oppure

6 CIFRE

Spett.le
Comune di Spilimbergo
Unità Operativa Lavori Pubblici
Piazzetta Tiepolo, 1
33097 Spilimbergo (PN)

E-mail: llpp@com-spilimbergo.regione.fvg.it
Sito internet: www.comune.spilimbergo.pn.it

I sottoscritti Cognome e nome					
Nato/a a					
di cittadinanza					
Data di nascita					
Residente (indirizzo completo) Recapiti telefonici					
ed e-mail					
Codice Fiscale					

CHIEDONO

Di essere ammessi a partecipare al BANDO PER IPOTESI PROGETTUALE
RISTRUTTURAZIONE CINEMA MIOTTO O SITO ALTERNATIVO PER SALA
POLIFUNZIONALE

I sottoscritti dichiarano di eleggere il proprio domicilio in:
(città, via, n° civico, n° CAP, recapiti telefonici e recapiti e-mail)

Data _____ Firma del capogruppo _____

*non soggetta ad imposta di bollo

Nota: in caso di più di cinque componenti del gruppo basterà proseguire la compilazione dei dati utilizzando un'ulteriore stampa di tale modulo.